

n° 26

2006 dicembre



# Sfuei



progetto grafico: SE Servizi Editoriali srl - stampa: G. M. COCCO - Avagnacco (Ud)

### *in questo numero:*

- la stagione teatrale
- appuntamenti di Natale
- progetti di solidarietà
- leggerMente
- piano urbano del traffico
- "Via di Natale"



A SAN DANIELE  
 Per le feste di **NATALE**  
 regala e regalati  
 la **QUALITÀ**  
 con le specialità alimentari  
 della "SALSAMENTARIA  
 OLVINO MORGANTE".  
 Venite a trovarci!



**REGALI ESCLUSIVI CON LE SPECIALITÀ ALIMENTARI DA TUTTA ITALIA**

La "Salsamentaria Olvino Morgante" offre una scelta estremamente ampia di prodotti selezionati, dal Prosciutto Morgante di San Daniele ai salumi Morgante (con vendita al taglio) e vari generi alimentari provenienti da tutta Italia come formaggi, paste, olii, dolci, birre e una fornita enoteca.



*Vi aspettiamo!!!*

**DAL 12 DICEMBRE SIAMO SEMPRE APERTI**

**ORARIO: 9.00-12.30 e 15.00-19.00**

San Daniele del Friuli (UD) - Viale Trento Trieste 101A - Tel. 0432 943201  
 info@morgante.it - www.morgante.it

**sommario**

- pag. 3** Saluto del Sindaco
- pag. 4-5** Cultura:
  - Stagione Teatrale
  - LeggerMente
  - La biblioteca Guarneriana
- pag. 6-7** Famiglia:
  - Atelier fiabe per adulti
  - Corso di lingua italiana
  - Bambini in Biblioteca
  - Cantadora nei borghi
- pag. 7** Lavori Pubblici
- pag. 8** Solidarietà:
  - Le Pigotte
  - San Daniele per l'Africa
- pag. 9** Mobilità
- pag. 9** Festività
- pag. 9** Associazione del mese:
  - Via di Natale

QUI EDIZIONI dicembre 2006, periodicità: bimestrale  
 Spedizione in A.P. 45% - art. 2 comma 20/b - legge 662/96 - D.C.I. UD  
 proprietario/editore: SE Servizi Editoriali srl  
 Indirizzo della redazione: Via Ariis di Sopra, 7- 33045 NIMIS (UD)  
 Tel. 0432.797480 - Fax 0432.797298  
 Direttore responsabile: Silvano Bertossi - tiratura: 3.800 copie  
 finito di stampare: dicembre 2006  
 Registr. Trib. di Udine n. 9/2001 del 5-03-2001  
[www.servizieditoriali.it](http://www.servizieditoriali.it) E-mail: [info@servizieditoriali.net](mailto:info@servizieditoriali.net) [info@quiedizioni.it](mailto:info@quiedizioni.it)  
 SFUEI n. 26 - Foglio di informazione bimestrale edito dal Comune di San Daniele  
 del Friuli (UD) - Via Del Colle 10 - Redazione c/o Biblioteca Guarneriana  
 Via Roma 10 - San Daniele del Friuli - tel. 0432/954934 mail: [c6@marvel.it](mailto:c6@marvel.it)  
 Aut.Trib. UD n.22/04 del 10/08/2004  
 Direttore responsabile: Gino Marco Pascolini



**Vivai Garden Degano**  
 Impianti e manutenzione giardini  
 Fioreria  
 33038 San Daniele del Friuli (Ud)  
 Via Kennedy, 144 - Tel./Fax 0432 957351

**Qui**  
**Saluto del Sindaco**

Con il numero di dicembre 2006 Sfuei imbrocca una nuova strada, che ci permette di guardare con più serenità al nostro impegno informativo. Ci auguriamo che la nuova veste editoriale risulti gradita ai nostri lettori. Alcune considerazioni:

1. A fronte dei problemi di bilancio che angustiano la nostra Amministrazione, Sfuei ha saputo attrarre l'attenzione di operatori editoriali che ne garantiranno la continuità con inserzioni pubblicitarie che permettono da un lato di contenere i costi di stampa e di distribuzione, e quindi di svincolare il bilancio da tali spese; dall'altro evidenziano il forte legame con le attività produttive che innervano la nostra economia cittadina e che dimostrano interesse alla gente, in quel percorso di "sponsorizzazione" che è stato spesso raccomandato all'Amministrazione nelle discussioni del bilancio;
2. Da mensile Sfuei diventa bimestrale, per cui sarà necessario una programmazione tempestiva ed organizzata, per mantenere viva l'attenzione dei lettori su quanto scritto, che non deve perdere di attualità. Ricordiamo infatti che lo spirito di Sfuei non è quello di dire "abbiamo fatto..." "si è svolto...", ma quello di fornire notizie utili su quanto sta per avvenire in città e su quello che riguarda le Associazioni e le iniziative che stanno operando, per quanto possibile in "tempo reale";
3. Grazie a coloro che si sono impegnati fin qui per dare ai cittadini una puntuale informazione. In particolare il gruppo di giovani collaboratori, che ha lavorato in forma volontaria e gratuita coordinato dall'Assessorato con delega alla Comunicazione. Mi sento di doverli ringraziare anche da parte di quei cittadini che apprezzano il nostro sforzo informativo e ricevono Sfuei con crescente piacere ed attenzione. ■

Il direttore G.M.P.

**CARTOLIBRERIA KENNEDY**  
 giocattoli • articoli da regalo  
 tutto per la scuola  
 Via Kennedy, 23  
 33038 SAN DANIELE del F.  
 Tel. 0432-957465



Cultura...



## Stagione Teatrale

auditorium "Alla Fratta" • ore 20.45

**Giovedì 18/01/2007** ...  
*La nave fantasma* • di Giovanni Maria Bellu, Renato Sarti e Bebo Storti  
 con Bebo Storti e Renato Sarti  
 Regia: Renato Sarti

**Sabato 27/01/2007** ...  
*Tiergartenstrasse 4 - un giardino per Ofelia*  
 di Pietro Floridia  
 con Micaela Casaboni e Paolo Roscioli  
 Regia: Pietro Floridia

**Lunedì 12/02/2007** ...  
*La bisbetica domata* • di William Shakespeare  
 con Roberta Andreoni, Massimo Cagnina, Orietta Notari, Tarek Chebib, Luca Giordana, Roberto Serpi, Mariella Speranza, Paolo Pilosio, Alberto Giusta, Beatrice Schiros, Fiammetta Bellone  
 Regia: Alberto Giusta

**Giovedì 15/03/2007** ...  
*Ercole in Polesine - ovvero: il mito greco tra i fumi della Val Padana*  
 Scritto, diretto ed interpretato da Natalino Balasso

## LeggerMente • i prossimi appuntamenti

(prenotazioni presso la biblioteca tel. 0432/954934)

Il ultimo giorno di ogni mese continueremo a proporre romanzi e racconti, poesie e riflessioni, grazie anche al contributo degli ascoltatori, perché chiunque potrà suggerire letture, autori, titoli e magari leggerli egli stesso, contribuendo così a costruire una serata destinata a divenire un luogo di scambio di letture, ma anche di sensibilità e di emozioni. L'obiettivo lontano e ambizioso è che San Daniele riesca a conquistarsi il titolo di cittadina della lettura. L'obiettivo immediato, già in parte raggiunto, è la scoperta che in un mondo sorretto da

pallide ed effimere idee, una pagina scritta può essere eterna." P. Patui [www.leggermente.it](http://www.leggermente.it)

**Giovedì 21 dicembre** - ore 20.45  
 (presso Istituto Isis Manzini)  
**Anche i ragazzi leggono.**  
**Autori e libri scelti dai ragazzi**

**Mercoledì 31 gennaio** 2007 - ore 20.45  
**Gianluca Buttolo e Flavia Rizzato**  
**Leggere leggere immagini**

S. DANIELE DEL FRIULI (UD)  
 Viale Trento Trieste, 70 - Tel. 0432 940929

SANTINA VIOLINO  
 BIANCHERIA PER LA CASA  
 E TENDAQQI  
 33038 SAN DANIELE DEL FRIULI (UD)  
 VIALE TRENTO TRIESTE, 68 TEL. 0432.957978

## La Biblioteca Guarneriana, una meraviglia della nostra città poco conosciuta: un po' di storia

La nostra Biblioteca antica è l'edificio-simbolo della comunità locale e delle sue più antiche libertà ed istituzioni democratiche.

Eretto a partire dal 1415 utilizzando le pietre della parte meridionale dell'antica muraglia del castello dei Varmo, divenne poi la sede della **Biblioteca Guarneriana, la prima istituzione di pubblica lettura in regione e fra le prime in Italia.**

Venne "fondata" il 7 ottobre del 1466, quando Guarnerio dei Signori d'Artegna, già vicario del Patriarca di Aquileia e pievano di San Daniele lasciava alla sua città la propria preziosa raccolta bibliografica composta da 173 codici, molti dei quali finemente miniati, con questa motivazione " ...se qualcuno volesse ..et al Consiglio, et Comunità piacesse possa sopra detti libri, et nell'istessa libreria e non altrove, leggere et studiare con licenza del Consiglio et Comunità di San Daniele..."

Si venne così formando il primo nucleo di una biblioteca pubblica rimasta quasi intatta nel tempo e ritenuta uno dei più significativi e coerenti fondi documentari dell'Umanesimo latino in Italia.

La biblioteca di Guarnerio era dotata di alcuni testi di pregio come la nota e preziosa Bibbia bizantina (XII-inizi del XIII sec.), misteriosa per origine e provenienza, illustrata da splendide miniature che costituiscono una sintesi artistica e culturale di motivi nordici, mediterranei e levantini. Istituì, prima ad Udine poi a

San Daniele, con la collaborazione dei migliori copisti dell'epoca, uno **scriptorium** da cui uscirono le opere della sua raccolta.

Dopo la morte del fondatore, la biblioteca venne sistemata nei nuovi locali del Palazzo comunale appositamente restaurato ed allungato per accogliere il lascito documentario di mons. Giusto Fontanini sandanielese, arcivescovo di Ancyra e abate di Sesto. Il patrimonio del Fontanini, deceduto a Roma nel 1736, non giunse integro a San Daniele: molto materiale archivistico fu trattenuto per "ragion di stato" a Venezia. Qui giunsero, preziose raccolte d'archivio e manoscritti (come l'Inferno dantesco del sec. XIV ex., commentato da Graziolo de' Bambaglioli e Jacopo Alighieri, libri d'ore e breviari d'epoche diverse) e circa 2800 opere a stampa, tra cui una trentina di incunaboli (i primi libri stampati) molti libri rari e Cinquecentine.

Attualmente la sezione antica della Biblioteca è dotata di circa 12.000 libri antichi (tra cui 600 codici, 84 incunaboli, 600 Cinquecentine): è frequentata e consultata da studiosi e ricercatori sia delle università della regione che di molti atenei ed istituti culturali italiani ed esteri, europei ed extraeuropei.

• **La Biblioteca Guarneriana organizza visite guidate durante l'anno.**  
 Per informazioni rivolgersi al n. 0432-954934

d'orlando s.n.c.  
 ... dal 1947  
**33038 San Danile del Friuli (UD)**  
 Tel. 0432 957098 - Fax 0432 940580  
 Viale Trento Trieste, 74  
**33034 Fagagna (UD)**  
 Tel./Fax 0432 800492 - Via Umberto I°, 77/2

video ime  
 VIDEONOLEGGIO APERTO 24 ORE  
 RIVERSAMENTO SU DVD DI FILMATI  
 IN VHS E FOTO DIGITALI CON  
 AGGIUNTA DI SOTTOFONDO MUSICALE  
 Via Trento Trieste, 76 - S. Daniele del Friuli (Ud)  
 Tel. & Fax 0432 940409

## Famiglia...



### Atelier fiabe per adulti

In collaborazione con la sezione ANDOS Donne Operate al Seno e con il patrocinio del Club UNESCO di Udine, l'Ass. alle Politiche familiari organizza presso la Biblioteca Moderna, in via Roma 4 un atelier dedicato agli adulti con le fiabe della Tradizione dal titolo: "Il Tesoro nascosto che siamo"

Gli incontri sono iniziati in novembre ed i prossimi appuntamenti sono previsti per il 19 dicembre 2006, il 9 ed il 30 gennaio 2007 dalle 20.00 alle 22.30.

Guida il gruppo la formatrice ed arte-terapeuta Piera Giacconi. Info 0432-954934 0432-204329 • [www.lavocedellefiabe.com](http://www.lavocedellefiabe.com)

### Corso di lingua italiana per stranieri

L'Assessorato alle Politiche Familiari organizza un corso GRATUITO di lingua italiana per stranieri che si terrà ogni lunedì e mercoledì dalle ore 20.00 alle ore 22.00 presso la Biblioteca Guarneriana Sezione Moderna di via Roma a San

Danielle del Friuli. Il corso è iniziato lunedì 13 novembre e per maggiori informazioni contattare il Servizio Amministrativo - tel. 0432-946542 sig.ra Giovanna lesse oppure la Biblioteca - tel. 0432-954934 sig.ra Mery Ziraldo

### Bambini in biblioteca

16 dicembre sabato - ore 10.30  
Biblioteca Guarneriana sezione ragazzi:  
*L'ora del racconto...* - Racconti e laboratorio natalizio per i bambini dell'ultimo anno delle materne e della prima elementare.  
28 dicembre e 4 gennaio - dalle ore 15 alle 17  
*Giochiamo Insieme* - Spazio dedicato ai bambini dai 5 agli 11 anni ed ai loro familiari a cura dell'Associazione "Piccoli passi".



## Cantadora nei Borghi conoscere per crescere

Per interesse dell'Amministrazione Comunale e con il contributo della Provincia di Udine, tra dicembre 2006 e maggio del 2007 si svolgerà un interessante percorso cui tutta la cittadinanza è invitata. Il progetto si intitola **Cantadora nei borghi** e si realizza nell'ambito delle attività per l'integrazione dei cittadini immigrati nel Comune di San Daniele. Con questo evento si intende promuovere il dialogo tra immigrati e locali, tra adulti e bambini, tra patrimoni culturali diversi attraverso lo scambio di narrazioni e racconti da diverse parti del mondo. Sono previste quattro serate a partire dal 15 dicembre 2006 itineranti nei borghi di San Daniele, occasione per ascoltare dalla voce dei nostri concittadini immigrati da diversi paesi del mondo le storie ed i miti della loro tradizione. L'esperienza del racconto

infatti accomuna tutte le culture, sono le parole e l'ascolto a creare scambi e "ponti" tra comunità, tra persone, suscitando curiosità e attenzione per i mondi immaginari e poetici di ogni cultura umana. Ogni serata sarà accompagnata da un ricco rinfresco a base di piatti tipici ed accompagnamento musicale, per ambientare ancora meglio i partecipanti con gli aromi e i suoni nella cultura rappresentata. **L'ultimo incontro sarà dedicato alla cultura friulana perché chi ha scelto questa terra possa conoscere, apprezzare e rispettare la nostra storia e la nostra cultura.** Dal repertorio della tradizione popolare friulana verrà proposto un messaggio di accoglienza e fratellanza per tutti. Nelle prossime settimane sarà fatto circolare un calendario con date, luoghi e tempi degli incontri.

## Lavori Pubblici...



### AVVISO di deposito degli atti costituenti l'aggiornamento del Piano Urbano del Traffico

Ai sensi e per gli effetti della Direttiva per la redazione, adozione ed attuazione dei piani urbani del traffico diramata dal Ministero dei Lavori Pubblici il 24 giugno 1995 il Sindaco rende noto che con deliberazione giuntale n. 191 del 06.11.2006, dichiarata immediatamente eseguibile, è stato adottato l'aggiornamento al Piano Urbano del Traffico e che gli atti costituenti lo stesso sono depositati nella Segreteria e presso l'Ufficio

di Polizia Municipale di questo Comune a libera disposizione di chiunque desideri prenderne visione, durante le ore d'ufficio, per 30 giorni interi e consecutivi, escluso festivi, dalla data di pubblicazione della deliberazione giuntale di riferimento n.191/2006 sopraccitata ovvero dal 08.11.2006 al 14.12.2006. Si informa che entro il periodo di deposito chiunque può presentare al Comune osservazioni al Piano di cui sopra.

Viale Trento Trieste, 49  
33038 San Daniele del Friuli (Ud)  
Tel. 0432 941554

• FORMAGGI  
• GELATO  
e YUOGURT  
(di produzione propria)  
• SALUMI  
• SPECIALITÀ DOLCIARIE

**PULITURA JOLLY**

Tel. 0432 957901

di Pegoraro Stefania  
Via Trento Trieste, 41 - 33038 San Daniele (Ud)

**La Bottega del Fiore**

... addobbi floreali per ogni ricorrenza

**DOMENICA MATTINA SEMPRE APERTO**

La Bottega del Fiore snc di Marchetti I. & V.  
V. Mazzini, 39 - 33038 SAN DANIELE del Fr. (UD)  
Tel. 0432.957417

**PIERANGELO BATTIGELLI**

CORNICI

Via Mazzini 29 - 33038 San Daniele del Friuli (Ud)  
Tel. 0432 954942 - [www.battigelli.it](http://www.battigelli.it)



## Solidarietà...

# Le pigotte ritornano

a San Daniele il 17 dicembre



Visto il successo della scorsa edizione, San Daniele ha deciso di accogliere anche quest'anno l'invito dell'Unicef a realizzare la Pigotta. Il nome deriva dal dialetto lombardo e si riferisce alla tradizionale bambola di pezza fatta in casa, con cui hanno giocato molte generazioni di bambini in passato con diversi nomi locali in tutte le regioni italiane. Oggi la Pigotta dell'UNICEF è una bambola che contribuisce a salvare la vita di un bambino. Con un'offerta minima, infatti, puoi adottare una Pigotta fabbricata dai volontari e garantire a un bambino un ciclo di vaccinazione contro le sei principali malattie infettive prevenibili con un vaccino: poliomielite, difterite, pertosse, morbillo, tetano e tubercolosi. L'iniziativa nasce nel 1988 e da allora ha avuto un crescente successo: soltanto negli ultimi 7 anni sono stati raccolti circa 10 milioni di euro, che hanno permesso all'UNICEF di vaccinare oltre 500.000 bambini.

Le Scuole del territorio, che l'anno scorso si sono dedicate con grande impegno a questo progetto, sono già state coinvolte, così come le altre associazioni che avevano aderito, ma l'invito è rinnovato anche alla popolazione di San Daniele che desidera contribuire a questa iniziativa benefica realizzando a casa propria una Pigotta. L'Unicef ha messo a disposizione gratuitamente il necessario per realizzare le bambole (imbottitura, stoffa per il corpo e cartamodello), a questo bisogna quindi aggiungere solo la stoffa per l'abito e i capelli.

Il materiale è disponibile nei giorni di lunedì e mercoledì dalle 16.00 alle 19.00 martedì e giovedì dalle 9.00 alle 12.30 presso la "Casa del Volontariato" in Via Garibaldi 16 Tel 0432-943002 fax 0432-943911, e-mail: [segreteria@movi.fvg.it](mailto:segreteria@movi.fvg.it) - dove potranno essere anche poi consegnate le bambole una volta realizzate.

# San Daniele per l'Africa

L'Amministrazione Comunale in collaborazione con le Associazioni locali ha lanciato il progetto "San Daniele per l'Africa" per raccogliere fondi e sensibilizzare la cittadinanza nei confronti dei problemi dei Paesi Africani, martoriati da guerre, povertà e malattie. Tre sono gli obiettivi:

1. Sierra Leone
2. Kenya Nairobi
3. Mozambico

Gemellaggio tra scuole per miglioramento delle strut-

ture e della vita scolastica. E' attivo il c.c. bancario: 10 00 00 04 70 01 ABI 6340 CAB 64190 presso la Friulcassa S.P.A Agenzia di San Daniele del Friuli. Il 22 dicembre alle ore 18.00 verrà inaugurata la mostra "AFRICA COMICS ovvero L'AFRICA A FUMETTI disegnata dai suoi artisti". La mostra si svolge nella sala di Palazzo Sonvilla e nella sala a piano terra del Palazzo Municipale di Via Garibaldi con orari dal lunedì al sabato dalle 17,00 alle 19,00 e la domenica dalle 10,00 alle 12,30 e dalle 17,00 alle 19,00.

**MULTIMEDIA**  
Computers Store  
vendite assistenza

**SOLUZIONI PER CASA & AZIENDA**

Multimedia Store Snc  
Via Osoppo n° 8 - 33038 SAN DANIELE DEL FRIULI (UD)  
TEL. 0432.943121 - FAX 0432.942665  
E-MAIL: [multimediastore@libero.it](mailto:multimediastore@libero.it)

**TONIUTTI INFISSI** snc

Serramenti e Carpenteria leggera

33038 San Daniele del Friuli (Ud)  
Loc. Sottoviotta, 42 - Z.A.L. - Tel. 0432 955597 - Fax 0432 940937  
[www.toniutti.it](http://www.toniutti.it)

## Mobilità...

# Contributi al grande

progetto "Mobilità 2010-2020"



La Provincia di Udine intende fornire un contributo significativo alla realizzazione del Nuovo Piano del Trasporto Pubblico Locale (T.P.L.) in via di formazione a cura della Regione Friuli Venezia Giulia. A questo scopo è stata avviata una indagine che richiede il diretto coinvolgimento dei cittadini. In particolare, viene richiesto di compilare il questionario disponibile su Internet al seguente indirizzo: [http://www.provincia.udine.it/p2k/Home/News/\\_p2k.asp?19526](http://www.provincia.udine.it/p2k/Home/News/_p2k.asp?19526). La compilazione restituirà una serie di dati che riguardano le caratteristiche degli spostamenti periodici delle persone, principalmente per motivi di

lavoro o di studio. I dati più significativi riguardano l'origine, la destinazione e il modo di trasporto utilizzato. Non saranno richiesti dati personali come nome, cognome, indirizzo, ecc., quindi nel totale rispetto della privacy. Ogni singolo contributo sarà importante poiché, assieme a quello di molti altri, renderà efficace l'apporto della Provincia nella pianificazione del nuovo Trasporto Pubblico Locale. Un servizio di trasporto pubblico che risponda alle reali esigenze dei cittadini favorirà la diminuzione delle auto private sulle strade e comporterà ricadute positive in termini di riduzione delle emissioni nocive e di risparmio energetico.

## Festività...

# Tempo di Natale



La Pro Loco organizza un mercatino che sarà allestito nel centro storico mentre sotto la Loggia prenderà vita un laboratorio per i bambini che culminerà, nel tardo pomeriggio, con l'arrivo di **BABBO NATALE** in persona!! I Comitati di Borgo e la squadra comunale di Protezione Civile si sono attivati per dar vita alla "Lucciolata". I cortei partiranno

da Zulins, P.le Coop e Centro Residenziale Anziani alle 17,00 e giungeranno in Piazza alle 18,00. Qui si accenderanno le luci dell'abete dei boschi carinziani che da oltre dieci anni ci viene regalato dai nostri gemelli di Millstatt am See, città austriaca di cui sarà presente una folta delegazione. **Informazioni** presso la Segreteria del Comune tel. 0432-946536.

*Ristorante*  
*Al Boschetto*  
di Piero Sandri  
Via B. Frittaion  
33038 San Daniele del Friuli (Ud)  
Tel. 0432 954485 - [www.trattoriaboschetto.com](http://www.trattoriaboschetto.com)  
Chiuso il mercoledì sera e giovedì

**PIZZERIA • BAR • TRATTORIA**  
con alloggio

*da Poldo*

- Degustazione del Prosciutto di San Daniele
- Vini Friulani
- Cucina Casalinga

Piazza del Pellegrino, 84  
Comerzo di Majano (Ud)  
Tel. 0432 959034 - Fax 0432 948420  
Chiuso il lunedì



### APPUNTAMENTO AL MERCATO:

- domenica 24 dicembre MERCATO STRAORDINARIO in Viale Trento e Trieste dalle ore 8,00 alle ore 13,00.
- domenica 31 dicembre MERCATINO DELL'ANTI-QUARIATO nel centro storico

## Auguri dalla Sardegna

Sabato 16 dicembre 2006 alle h. 17.00 sotto la Loggia della Guarneriana in P.zza V. Emanuele, il **Coro Polifonico Montanaru** ed il **Gruppo Folkloristico di Desulo**, piccolo paesino al centro della Sardegna, adagiato sulle verdi montagne del Gennargentu faranno gli auguri di Natale ai sandanielesi con uno spettacolo tipico sardo. Il coro polifonico

"Montanaru" si esibisce in concerto con il coloratissimo costume desulese. Attualmente ha un repertorio di circa 80 canzoni quasi tutte tratte da poesie del poeta locale "Montanaru", tutte musicate ed armonizzate dal maestro Tonino Puddu. Lo spettacolo è offerto dalla prosciutteria DOK Dall'Ava.

## Associazione del mese...

### L'Associazione Via di Natale



Ha iniziato l'attività nel 1977 su iniziativa di Franco Gallini ed un gruppo di amici per promuovere e sostenere in regione programmi di studio, ricerca, educazione, istruzione e diffusione delle conoscenze nel campo della salute identificando nella malattia CANCRO il nemico da combattere. Le persone colpite dal tumore si rivolgevano principalmente a strutture ospedaliere lontane dalla nostra Regione o all'estero, convinti che ormai ci fosse ben poco da fare. Presso l'Ospedale di Pordenone operava un gruppo di giovani oncologi, e l'Associazione si offrì di dare la possibilità a questi medici di frequentare corsi di aggiornamento e specializzazione, partecipare a convegni di studio e soggiorni presso i più qualificati Istituti nazionali ed internazionali. Gli ammalati avrebbero così potuto trovare nelle strutture locali le stesse possibilità di cura e di guarigione senza dover fare i dispendiosi "viaggi della speranza". La "via di Natale" organizzò incontri e conferenze mediche, per la popolazione e per gli alunni delle scuole, per far conoscere l'importanza della prevenzione e l'utilità della diagnosi precoce dei tumori e ben presto si evidenziò la necessità di una struttura specifica per avere una maggiore speranza di guarigione ed un miglioramento della qualità della vita. E così il 24 marzo 1979 quattro staffette a piedi, partendo da altrettante località del

Friuli-Venezia Giulia, raccolsero lungo le strade dei paesi attraversati, 80mila firme di cittadini che furono consegnate al Consiglio Regionale con la richiesta di istituire in regione un centro per lo studio e la cura del CANCRO. La sensibilizzazione ad ogni livello aveva dato i suoi frutti e ciò che sembrava un sogno divenne realtà. Nel 1984 prendeva avvio il Centro di Riferimento Oncologico di Aviano (CRO). Nel 1988 la "via di Natale" concentra la sua attenzione verso i familiari degli ammalati che ricoverati al CRO, che avevano il grande problema di alloggiare per periodi anche molto lunghi. Venne rivolto un appello ai cittadini presentando il progetto di un prefabbricato arredato vicino all'Istituto e, come sempre, **la generosità della gente fu immediata**. Dopo pochi mesi già si accoglievano i primi familiari. Con l'aumento delle richieste fu necessario progettare una struttura più grande, la "Casa via di Natale 2", per accogliere i familiari dei malati ricoverati al CRO ed anche i malati oncologici in terapia ambulatoriale presso lo stesso Istituto. Gli ospiti accolti sino a oggi sono stati 21.700 nei Piani di Ospitalità e 1.400 nell'Hospice. La vita della Associazione in generale e della Casa in particolare, sono raccontate ed illustrate sul Giornale "via di Natale" che, su richiesta, viene inviato gratuitamente. Per informazioni tel. 0434/523505.

### ESMEA

Ente Scuola  
Maestranze  
Edili ed Affini  
Udine

Sede: via Bison 67  
3310 Udine



## UNA BUONA SCUOLA per fare UN BUON LAVORO per costruire UN BUON FUTURO

Qualificazione  
di base per  
operatore edile

Per informazioni,  
telefonare  
allo 0432 44411  
fax 0432 45554  
e-mail: info@esmea.it  
www.esmea.it

Un progetto triennale  
di istruzione e formazione  
professionale integrato  
con l'Istituto Tecnico  
per Geometri  
"G.G. Marinoni" di Udine



### Scuola aperta DICEMBRE 2006

- 01 VENERDÌ dalle 09.00 alle 18.00
- 02 SABATO dalle 09.00 alle 13.00
- 15 VENERDÌ dalle 09.00 alle 18.00
- 16 SABATO dalle 09.00 alle 13.00
- GENNAIO 2007
- 12 VENERDÌ dalle 09.00 alle 18.00
- 13 SABATO dalle 09.00 alle 13.00

**COLLAVOLPE**  
di Volpe Domenico  
Via Mons. Oscar Romero, 65  
33038 San Daniele del Friuli (Ud)  
Tel./Fax 0432 940203  
www.collavolpe.it - info@collavolpe.it



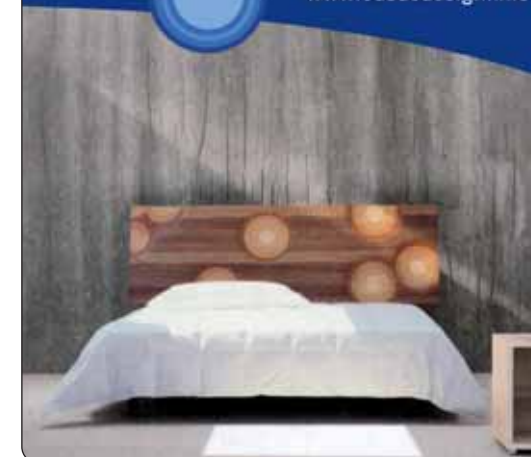
... la grappa,  
il distillato friulano più antico e tradizionale.  
Le nostre grappe sono ottenute  
dalla distillazione di selezionate vinacce

con metodi volpi a mantenere  
inalterati antichi sapori.

## CASA & DESIGN

Arredamenti

Via Cerere, 5  
33038 San Daniele  
del Friuli (Ud)  
Tel./Fax 0432 940882  
info@casaedesign.info  
www.casaedesign.info







RISTORANTE



Il Pranzo di Natale  
Il Veglione di San Silvestro



Via S. Andrat, 3  
33038 SAN DANIELE DEL FRIULI (UD)  
Tel. 0432 940688 r.a. - Fax 0432 940670  
[www.alpicaron.it](http://www.alpicaron.it)  
E-mail: [info@alpicaron.it](mailto:info@alpicaron.it)

